聯合報
UNITED DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記局版臺省字第零零零零號
中華郵政台字第五九四號航空郵件第二類申請登記
創辦人 王惕吾
發行人 王效蘭
今天十四大張 每份訂價拾伍元
南京東路五段五號
地址 (110)台北市忠孝東路四段五百五號
總機 (02)27681234・27601616
採訪中心 27689036 地方新聞中心 27689297
訂報專線 080-060-080 訂報傳真 8989 送報問題傳真 8980
本報所刊文圖非經同意不得轉載

馬英九訪港香 遇待方官近獲

構機方官問訪 機接華國葉問顧首特 關通遇禮府港

【記者陳曉新／香港報導】台北市長馬英九昨天下午自澳洲抵港，獲港府禮遇，自貴賓室離開香港新機場；專責涉台溝通工作的香港特首顧問葉國華前往接機。北京和香港都稱馬英九之行是「私人性質」，但他顯然享有近官方的待遇，也拜會了港府的官方機構。

馬英九說，這次以中華民國護照取得港簽，比回歸前更為順利。他強調，這次香港行不打算談任何政治問題，但他也表示「一國兩制」不適用台灣。

馬英九抵港旋即引起罕有旋風，並一嘗「港式狗仔隊」追蹤滋味。新機場貴賓通道門外廿多名僑團人士高舉「歡迎台北市長馬英九蒞臨」橫幅，現場還擠著五十多名記者等著採訪，機場方面臨時出動十餘名警員維持秩序。

馬英九、葉國華和我香港事務局局長鄭安國步出機場，同坐上一輛金色勞斯萊斯房車，直駛位於港島西的一個環保署所屬垃圾處理場，展開兩天行程的首項訪問。

昨天出席晚宴的包括香港民主黨主席李柱銘及多位民主派政界人士還有與北京關係極佳的現任行政會議議員梁振英、前港府公務員事務司陳祖澤、前港府房屋司廖本懷、嘉禾公司董事長鄒文懷、香港工業家蔣震等人。

與馬英九一同訪港的，除北市新聞處處長吳慧美、研考會主委吳秀光、都市發展局局長陳威仁、環保局局長沈世宏外，還有專程由台北飛抵香港的工務局局長李鴻基、建設局局長黃榮峰、交通局局長曹壽民。

台北市長馬英九昨天抵港香港時，受到熱情迎接。（透路）

熱情相迎

中共與教廷關係 傳重大突破

雙方密談 北京願接受教廷委任大陸教區主教 梵蒂岡與台灣關係仿照香港

【本報記者／北京報導】在中共強力運作下，中華民國和教廷的外交關係面臨考驗。中共在與教廷祕密進行的建交談判中，已表達重大讓步，願意在接受教廷委任大陸教區主教等一籃子協定下，完成雙方關係正常化。

消息透露，中共和梵蒂岡仍未確定建交時間表。雙方談判能取得進展，一方面出於梵蒂岡認為對大陸天主教徒有無可替代的責任，而中共最高領導人尋求和教廷關係正常化的明確指示，也在談判中發揮主要作用。

據此間外交官員透露，教廷派出的高層代表多次祕密訪問北京，談判關係正常化的細節；其中最困難的部分，即教廷堅持的教宗對中國教區主教任命權，已取得中共重大讓步。中共將承認教宗對中國教區主教的任命權，附帶條件是：教宗任命的中國教區主教必須獲得中共認可；天主教會和教徒在中國大陸的一切活動，必須遵守當地法律。

至於教廷和中華民國的關係，教廷同意接受中共條件，兩國宣布建交時與中華民國斷交；中共同意教廷維持和台灣天主教會和教徒的宗教及非政治聯繫；教廷將一如以往任命台灣教區主教，中共不干涉教宗對台灣主教的任命；台灣和教廷的關係，將仿照目前香港特別行政區和教廷的關係，中共不介入。

教宗訪問香港和中共總書記江澤民訪問教廷，也在雙方交往中討論安排，分歧正在縮小。教宗如能訪問香港，將是天主教教宗第一次踏上中國的土地。

目前雙方仍存在的分歧，主要是教廷和大陸天主教會之間的實質運作、教會和傳教士進入大陸傳教，以及天主教會對世界的基本關懷，如天主教會對迫害教徒的譴責，對鎮壓人權、一胎化的譴責，對包括西藏在內的大陸宗教自由的關切等。

中共和教廷建交一直堅持兩點：一是教廷必須和台灣斷交；二是教廷必須承諾不干涉大陸內部事務，其中包括通過一些宗教事務對大陸的內部事務進行干涉。

相關新聞見十三版

假顧照庭家薪支不增將工勞

政院通過「兩性勞工工作平等法」草案 罰下以萬十五處將擾騷性 鍰

【記者王雪美／台北報導】行政院會昨天通過「兩性勞工工作平等法」草案，新設「家庭照顧假」，如果公司員工超過五十人，對人力調配影響較小，不論男性或女性勞工，家屬患重病或有其他重大事故，要親自照顧處理時，在事假及特休假都請完後，可再請不支薪的「家庭照顧假」，一年以七天為限；但如配偶未就業足以照顧家屬，則不得再請假。這是近年罕見勞工勞動條件優於公務人員。

草案擬議將工作場所性騷擾行為納入規範，明令雇主應採適當預防及懲戒措施，雇主或其他有管理監督權的主管，不得對勞工或求職者有任何性騷擾行為，違反此項規定將處以十萬元至五十萬元的罰鍰。

另外該草案訂定勞工得享有多項比照現行公務人員的福利，包括：男性勞工在配偶生育時，可請兩天不支薪陪產假；不論男性或女性勞工，如所服務單位員工超過一百人，任職滿一年，子女未滿三歲，可申請兩次留職停薪，合計不超過一年，以照顧年幼子女。

「兩性勞工工作平等法」草案自八十四年送到行政院後，歷經四年審查，昨天院會才通過這項在兩性平權上具有深遠影響的法案，近日內將送立法院審議。

由於軍公教人員的工作性質、管理體制與勞工不同，且已訂有完備的管理法制，因此這項法案只適用勞工，將軍公教人員排除在外。

為促進兩性工作平等，草案明令雇主招聘或管用勞工、給付工資、考績、升遷、教育訓練、福利、退休、資遣、解僱不得因性別而有差別待遇。信用合作社常發生的單身慕款、禁孕條款也明令禁止，勞動契約或團體協約中不得規定勞工有結婚、懷孕、育兒之情事應離職，違反者契約無效。

相關新聞見六版

聞要
股市驚傳客駭 3
利牟密竊嫌涉
生活
士教傳女面紋 6
日生歲105慶
社會與傳
隻豬苗疫蹄口打施 8
35%僅台全
三視政財府政機危 2
析解脈把家專
台灣永續發展 6
標指訂制將會科國
各商被控鬥議刑判 9
冤喊屬家珠明沙
中共人大開今議 13
憲入將濟經有私

陸文斯基大爆情史 5、10、11版

聯合報
UNITED DAILY NEWS

第一好人力資源公司
泰國・菲律賓・印尼
外籍監護工
（女傭）
月薪僅1萬5千元
●唯一在新加坡設有公司，針對雇主需求特別挑選。
●唯一在菲、印設有訓練中心加強國、台語等訓練課程。
北區請電：(02)2-763-1234
中區請電：(04)206-7000
南區請電：(07)315-4567
東南亞集團

中國古董新學派
天乙上人
一年一度授生啓事
景氣低迷，失業率激增，正是學習專長的最好時機，教您擁有一技之長，讓您瞭解自己，掌握未來，扭轉命運改變機運，開創新局。廿年授課經驗，無保留傾囊相授，保証學會又學精，啓用全新獨家講義，名額有限歡迎報名從速。
電話 (02)2[illegible]五一一七〇九三一 (07)三三八一九七七〇 (04)二七七一一〇四八九

	0.30	值總交成 39.34億	數指OTC 155.77	櫃市	9.40	值總交成 1000.14億	數指權加 6393.74	昨日市股	市雄高 19℃－28℃ 10%宰機雨降	市中台 18℃－28℃ 0%宰機雨降	市竹新 17℃－26℃ 10%宰機雨降	市北台 18℃－26℃ 10%宰機雨降	今日氣天

快譯通

全球第一台主機內建牛津當代大辭典

快譯通牛津電腦辭典誕生！

快譯通LD-9800是全球第一台直接將"牛津當代大辭典"全文內建在主機中的電腦辭典，完全改變過去電腦辭典內容參差不齊的毛病；所有字義、例句皆出自正統的牛津大辭典，是當今英語世界的最高權威。

- 牛津大學創校500餘年新著，被喻為字典中的聖經
- 最大本的牛津英漢、英英雙解辭典，厚達2,200頁，重約5公斤
- 收錄詞條達12萬條、例句10萬條、片語萬條
- 條目涵蓋多元化，分科達200餘類，內容近通百科全書

主機真人原音，是發音最好的電腦辭典

- 根據SRT調查，快譯通是發音最好的電腦辭典
- 主機真人原音，張張IC卡也都真人原音重現！

唯一可互相COPY的全新雙插卡

- 雙卡規格相同，資料可互相COPY

唯一主機內建"錄音"及"聲控"功能

- 主機有錄音聽學、錄音記事雙錄音功能
- 獨創機背易觸式錄音鍵，不需開機即可錄音
- 電話簿可用聲控操作

主機內建最多辭典工具書

- 牛津英漢辭典、牛津英英辭典、漢英辭典、英英辭典、俚語辭典、諺語辭典、中英句庫、八國會話、萬用詞庫、音標練習、文法精要、造句高手、重音規則、打字高手、美國公民入籍錄音

買牛津 A 獎金

現在持有任何廠牌可發音電腦辭典一台，即可折價$2000元，換購快譯通LD-9800牛津當代辭典一台，還可獲得價值11000元的年度精選IC卡及刮刮券一張。

刮再獎現金1萬3

凡購買快譯通LD-9800牛津電腦辭典，即隨機附贈刮刮券一張，您就有機會刮中獎金13000元、獎金5000元、獎金3000元、獎金1000元、獎金500元及幸運獎！

買牛津送12卡

凡購買快譯通LD-9800牛津電腦辭典，就送價值11000元的年度精選IC卡，內容豐富精彩，集集好用！

年度精選IC卡內容：英語900句型、電話口語、實用觀光英語、每日一句、英語聞讀測驗精選、電腦英語、秘書英語、心理測驗D.I.Y.、四連環、踩地雷、賴果棋、生活小百科

本活動期間：即日起至88年3月31日止

全新機種
建議售價：$7990

歡迎 於3/12～3/15中區春季電腦大展，蒞臨台中世貿中心
快譯通攤位號碼 2517-2620

快譯通股份有限公司
台北市光復北路11巷44號4樓
電話：(02)27623260(代表號)
劃撥帳號：16780721
網址：http://www.instant.com.tw

台北：太平洋SOGO百貨10樓
新光三越南西店8樓
新光三越站前店10樓
新光三越信義店B1
遠東寶慶6樓
明德春天百貨B1
大葉高島屋百貨B1
板橋：遠東中山店5樓
桃園：統領百貨8樓
遠東百貨B1
新光三越百貨B1
中壢：遠東百貨7樓
太平洋SOGO百貨9F
新竹：遠東百貨5樓
台中：中友百貨A棟8樓
廣三SOGO百貨12樓
遠東百貨6樓
嘉義：遠東百貨5樓
台南：遠東百貨成功店5樓
新光三越百貨10樓
高雄：漢神百貨B2
太平洋SOGO百貨9樓
遠東百貨9樓
大立百貨10樓
真光、大樂
中華路及光華商場
全省電子專賣店
冠全電子
上新電腦
泰一電器
聯強國際
全國電子